



CZECH UP YOUR BEER
COOLING AND DISPENSING SYSTEMS

NÁVOD K POUŽITÍ

MINI KOMPRESOR LINDR

ČESKY

Number 013-2020 REV00

Valid 2020-06-01



MINIKOMPRESOR VK 15, VK 30

LINDR.CZ s.p.o.
CHLADICÍ A VÝČEPNÍ TECHNIKA

DŮLEŽITÉ

Tato příručka obsahuje pokyny pro instalaci, používání a obsluhu zařízení. Tato příručka je nedílnou součástí stroje. Musí být uložena u zařízení po celou dobu životnosti a poskytnuta uživateli, kdykoli je zařízení instalováno, přemístěno, používáno nebo udržováno.

Před instalací a používáním zařízení si pečlivě přečtěte tuto příručku, obsahuje důležité informace, aby bylo zajištěno, že jsou všechny činnosti prováděny řádným a bezpečným způsobem.

Původní návod.

LINDR.CZ s.r.o.

Sadová 132
503 15 Nechanice, Czech Republic

mob.: + **420 775 715 494**

tel. : +420 495 447 239

e-mail: info@lindr.cz

web: www.lindr.cz, www.lindr.eu

SYMBOLY A ZNAČKY POUŽÍVANÉ V NÁVODU K POUŽITÍ:



POZOR:

Nedodržení pokynů může být příčinou úrazu, nebo poškození přístroje.



POZNÁMKA:

Tento symbol značí informace a doporučené rady pro uživatele.



NEBEZPEČÍ:

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Obsah:

1.	Úvod	.....	4
2.	Popis zařízení	.....	4
3.	Výrobní štítek	.....	4
4.	Všeobecné instrukce, opatření a bezpečnostní pokyny	.....	4
5.	Instalace a umístění	.....	5
6.	Elektrická přípojka	.....	5
7.	Testování	.....	5
8.	Záruka	.....	5
9.	Popis zařízení	.....	6
10.	Připojení a tlakování	.....	7
11.	Jak pracovat s rychlospojky	.....	8
12.	Připojení VZDUCH	.....	8
13.	Seřízení tlaku vzduchu	.....	8
14.	Uvedení do provozu	.....	9
15.	Tabulka závad	.....	9
16.	Náhradní díly	.....	10
17.	Kontrola před každým použitím	.....	10
18.	Periodické kontroly	.....	10
19.	Ochrana životního prostředí	.....	10
20.	Technická specifikace	.....	11

1. ÚVOD:

Děkujeme Vám, že jste se rozhodli zakoupit produkt LINDR.

2. POPIS ZAŘÍZENÍ:

Mini kompresor VK LINDR je primárně určen jako příslušenství k průtokovým chladičům a tlakování nápojových sudů.

U modelů VK je možnost nastavit plynulou regulaci tlaku v rozmezí 1.0-3.4 bar. (VK LINDR 15) a 1,0-4,2 bar. (VK LINDR 30). Hodnota nastaveného tlaku se zobrazí na manometru v barech. Kompresor lze samostatně vypnout vypínačem. Výstup vzduchu z kompresoru je zakončen rychlospojkou 5/16 (8mm). Vzduchový kompresor je bezúdržbový, vybaven molekulovým filtrem nasávaného vzduchu.

Tento návod je určen pro modely:

VK LINDR 15/ určen pro výtoč **40l/h**

VK LINDR 30/ určen pro výtoč **120l/h**

3. VÝROBNÍ ŠTÍTEK:



4. VŠEOBECNÉ INSTRUKCE, OPATŘENÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

Při použití dbejte na dodržování základních bezpečnostních pokynů daných výrobcem zařízení. Jakékoliv jiné použití je pokládáno za nepřijatelné, a tedy nebezpečné. Dodavatel neručí za škody způsobené nesprávným používáním.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE K JINÝM ÚČELŮM, NEŽ JE URČENO VÝROBCEM!

Všeobecná bezpečnostní pravidla. Dodržujte tyto následující bezpečnostní pokyny.

Dodavatel neručí za škody způsobené činností prováděnou na tomto zařízení bez dodržování následujících instrukcí!

⚠ POZOR: Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 15 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem, nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.

⚠ POZOR: Děti si nesmějí se spotřebičem hrát. Uložte veškerý obalový materiál mimo dosah dětí (*obsahuje igelitový obal - možné udušení dítěte*).

⚠ POZOR: Čištění a údržbu spotřebiče prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

⚠ POZOR: Před připojením hlavního elektrického přívodu zkontrolujte, zda napětí a kmitočet odpovídá údajům uvedeným na zařízení.

⚠ POZOR: Vždy se ujistěte, že zásuvka elektrického proudu, do které zařízení připojujete, odpovídá specifikaci na výrobním štítku (napětí, frekvence, příkon).

⚠ POZOR: Nikdy se nedotýkejte elektrických částí mokřýma nebo vlhkýma rukama.

⚠ POZOR: Vždy se ujistěte, zda je zásuvka elektrického proudu, do které budete zařízení připojovat, volně přístupná, aby se v případě nutnosti zástrčka dala ihned vytáhnout.

⚠ POZOR: Při vytahování zástrčky ze zásuvky uchopte zástrčku a vytáhněte. V žádném případě netahejte za přívodní kabel, hrozí poškození.

⚠ POZOR: Pro úplné vypnutí zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické energie.

⚠ POZOR: V případě poškození elektrické instalace výrobku musí být přivolán vyškolený servisní technik. V žádném případě neopravujte sami.

⚠ POZOR: Mimořádná údržba a servis zařízení musí být prováděn vyškolenými, pověřenými technikami, kteří jsou obeznámeni s chladicími a elektrickými systémy. Dodržujte základní právní předpisy a bezpečnostní opatření týkající se servisu a oprav!

5. INSTALACE A UMÍSTĚNÍ:

KOMPRESOR postavte na pevnou podložku do vodorovné polohy (maximální povolený sklon 2 stupně). Kolem zařízení je nutná volná cirkulace vzduchu.

- Zajistěte dostatečně volný prostor pro cirkulaci vzduch a odvod tepla.
- Zajistěte dostatečné množství čerstvého vzduchu.
- Zařízení nesmí být umístěno v uzavřeném prostoru.
- Zařízení nesmí být umístěno v blízkosti zdrojů tepla, nebo vystaveno přímému slunečnímu záření.

Minimální vzdálenost větracích otvorů od překážky, která brání cirkulaci vzduchu, musí být 30 cm. V místě, kde nejsou žádné větrací otvory je minimální vzdálenost 7 cm. Zařízení používejte nejlépe v chladné a dobře větrané místnosti. Zařízení je určeno k používání při okolní teplotě min. 16 °C a max. 32°C.

⚠ POZOR: Zařízení je určeno pro používání v normálním prostředí, použití pouze pod střechou chráněné proti dešti a před slunečními paprsky. Klimatická třída N.

⚠ NEBEZPEČÍ: chraňte zařízení a elektrickou přípojku před deštěm a stříkající vodou!



POZNÁMKA: Pro správný chod a maximální výkon zařízení je důležité nezakrývat žádný z větracích otvorů a zajistit dostatečnou cirkulaci vzduchu.

6. ELEKTRICKÁ PŘÍPOJKA:

Zařízení připojte do elektrické přípojky dle specifikace na výrobním štítku daného zařízení. Elektroinstalace podléhá místním předpisům. Jestliže je napájecí přívod (kabel) poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.

⚠ NEBEZPEČÍ: Pokud je poškozený přívodní (kabel), zařízení nepoužívejte ani nezapínejte!

7. TESTOVÁNÍ:

Výrobek je dodáván tak, že je připraven k okamžitému použití.

8. ZÁRUKA:

Na zařízení je poskytnuta záruka dle obecných právních nařízení České republiky, nebo dle obchodní dohody. Během záruční doby zdarma odstraníme vzniklé vady výrobku, které nebyly způsobeny nadměrným opotřebením, nevhodným zacházením, manipulací, nevhodným uskladněním, nebo použitím výrobku v rozporu s návodem a jeho konstrukcí určenou pro daný účel výrobcem. Materiály vyměněné během záruky jsou naším majetkem. O oprávněnosti záruky vždy rozhoduje autorizovaný servis. Záruka poskytnutá prodejcem mimo území České republiky se řídí dohodou mezi prodejcem a kupujícím v jejich vzájemném vztahu, která není přímým vztahem k výrobcí. Kupujícímu tímto nevzniká nárok na uplatnění záruky u výrobce. Doprava, nebo jiné náklady nejsou předmětem záruky.

UPOZORNĚNÍ:

Elektrické zařízení a spotřebiče se musí revidovat - kontrolovat v termínu dle platné legislativy státu, kde je zařízení provozováno. Revize elektroinstalace může provádět pouze osoba s platným oprávněním pro tuto činnost. Servis, náhradní díly a kontroly provádí výrobce, nebo autorizovaný servis.

9. POPIS ZAŘÍZENÍ:

- | | |
|---------------------|-------------------|
| 1. Výstup vzduch | 4. Manometr |
| 2. Vypínač | 5. Přívodní kabel |
| 3. Seřizovací šroub | |



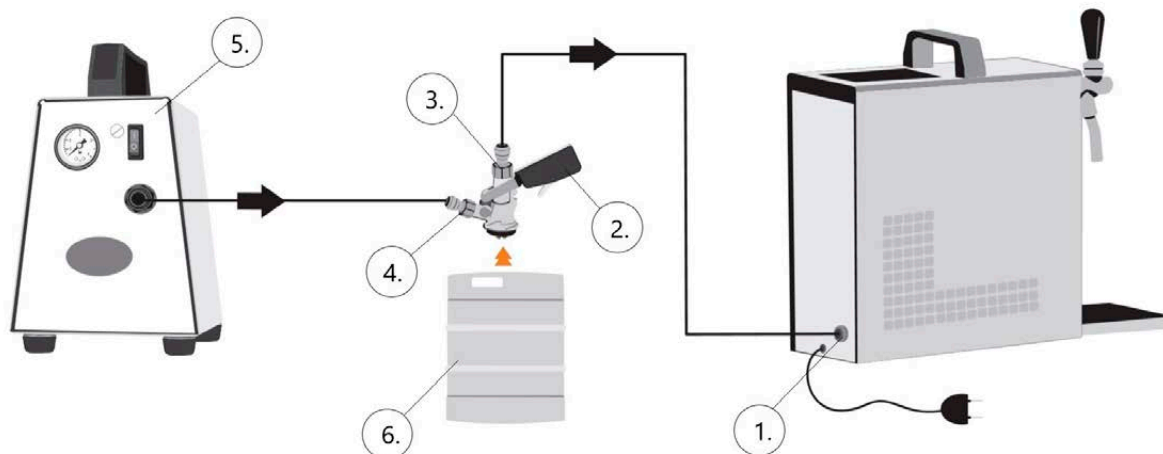
i **POZNÁMKA:** Mini kompresor VK LINDR je primárně určen jako příslušenství k průtokovým chladičům a tlakování nápojových sudů.

10. PŘIPOJENÍ A TLAKOVÁNÍ:

10.1 Propojení a tlakování mini kompresorem VK LINDR 15/30 (jednokohoutové zařízení)

1. Vstup nápoj
2. Naražeč (bajonet, plochý, kombi)
3. Rychlospojka F 5/8 x 9.5mm
4. Rychlospojka F 5/8 x 8mm
5. Mini kompresor VK LINDR
6. Nápoj

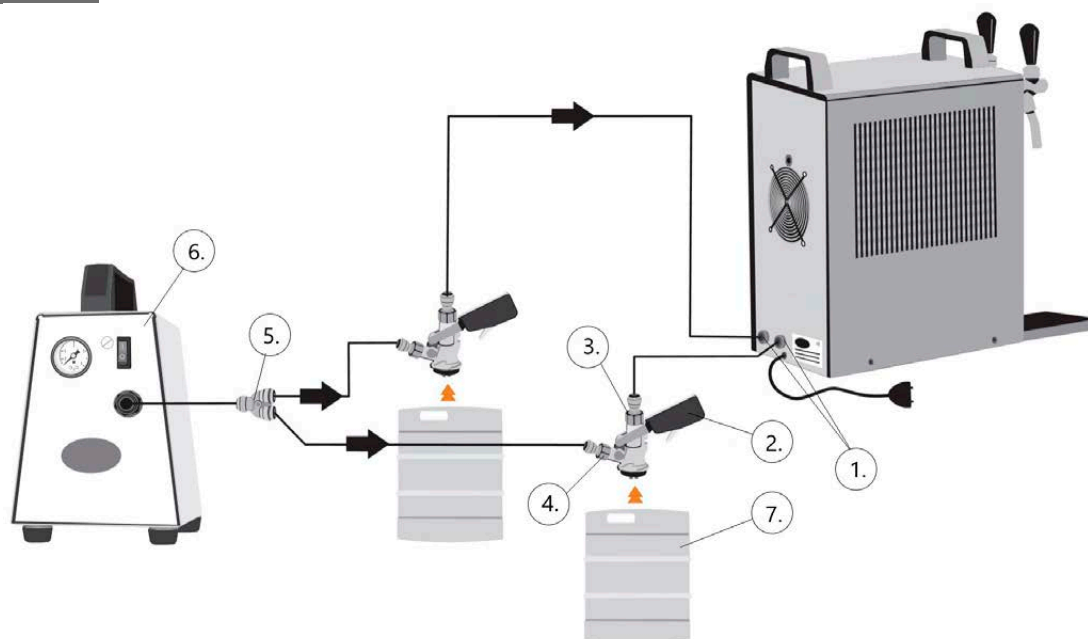
obrázek 7A



10.2 Propojení a tlakování mini kompresorem VK LINDR 30 (dvoukohoutové zařízení)

1. Vstup nápoj
2. Naražeč (bajonet, plochý, kombi)
3. Rychlospojka F 5/8 x 9.5mm
4. Rychlospojka F 5/8 x 8mm
5. Rychlospojka Y 8 x 8 x 8mm
6. Mini kompresor VK LINDR
7. Nápoj

obrázek 7B

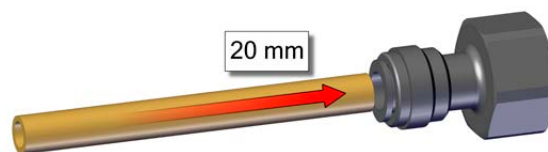


11. JAK PRACOVAT S RYCHLOSPOJKAMI:

11.1 Montáž rychlospojek:

obrázek 8 A

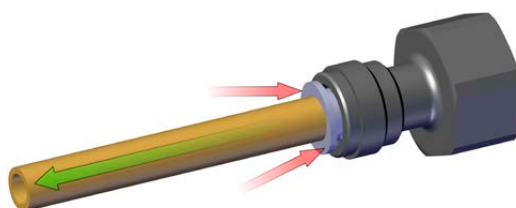
Uchopte rychlospojku a zasuňte hadici směrem do těla rychlospojky až na doraz (cca 20 mm). Hadice musí být rovně seříznutá, aby došlo k dokonalému spojení. V případě, že nejde hadice zasunout, je potřeba konec navlhčit.



11.2 Demontáž rychlospojek:

obrázek 8 B

Podržte šedý kroužek směrem k tělu rychlospojky a hadici vytáhněte.



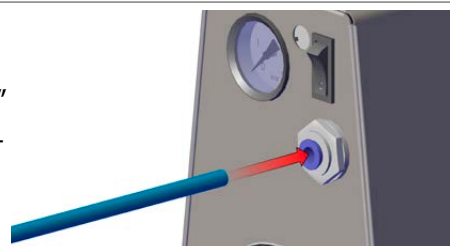
⚠ POZOR: Když nepřidržíte šedý kroužek a budete tahat za hadici, rychlospojka se ještě více zařízne do hadice.

⚠ POZOR: Při demontáži nesmějí být hadice pod tlakem.

12. PŘÍPOJENÍ VZDUCH :

obrázek 8 C

Mini kompresor VK LINDR propojte s naražečem. Zasuňte 5/16" vzduchovou hadici do rychlospojky na přední straně kompresoru - Výstup vzduch(1.).



13. SEŘÍZENÍ TLAKU VZDUCHU :


obrázek 8 D

Seřízení provádíme mechanicky a to pomocí regulačního šroubu (3.) umístěném na přední straně kompresoru. Tlak nastavíme dle manometru na požadovanou hodnotu.



14. UVEDENÍ DO PROVOZU:

1. Propojte vzduchové vedení a pивní vedení.
2. Připojte mini kompresor do elektrické sítě.
3. Zkontrolujte, zdali jsou všechny spoje dostatečně těsné.
4. Vypínačem zapněte vzduchový kompresor a natlakujte na požadovaný tlak.

 **POZOR:** Zařízení používejte pouze jako příslušenství průtokových chladičů. Dodržujte bezpečnostní instrukce a zařízení nepřetěžujte.

Model LINDR 15 pro tlakování jednoho vedení s průtokem **max. 40 l/h.**

Model LINDR 30 pro tlakování dvou vedení s průtokem **max. 120 l/h.**

15. TABULKA ZÁVAD:

Závada	Příčina	Odstranění
kompresor neběží	vypnutý vypínač	zkontrolujte vypínač (2.)
	regulace nastavena na minimum	upravte nastavení tlaku pomocí regulačního šroubu (3.)
	přívodní kabel není pevně zastrčen v zásuvce	vytáhněte kabel ze zásuvky a opět ho do zásuvky zapojte
	problém se zásuvkou	zkuste do zásuvky zapojit jiné elektrické zařízení
kompresor běží, ale nedosáhne nastaveného tlaku	netěsní spoje, vzduchová hadice je špatně zapojena	vyndejte a znovu zapojte vzduchovou hadici dle bodu 11. (Jak pracovat s rychlospojky)

 **POZNÁMKA:** Pokud po výše doporučených kontrolách závada přetrvává, kontaktujte servisní službu.

Nezapomeňte specifikovat následující:

- druh závady
- typ výrobku
- rok výroby
- výrobní číslo výrobku (uvedeno na štítku)

Objednávání součástek:

POUŽÍVEJTE VŽDY ORIGINÁLNÍ SOUČÁSTKY. Za součástky, které nejsou originální, nebo doporučené výrobcem, nenesete výrobce ani dodavatel žádnou odpovědnost.


16. NÁHRADNÍ DÍLY:

Při objednání náhradních dílů je vždy nutné uvést :

- typ výrobku
- rok výroby
- výrobní číslo
- celý název náhradního dílu a jeho číslo

17. KONTROLA PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM:

1. Vizuální kontrola.
2. Kontrola přívodu kabelu.

 **POZOR:** Při zjištění závady zařízení nepoužívejte.

18. PERIODICKÉ KONTROLY:

- ✓ 1x týdně kontrolujte, zda přívodní kabel není poškozen a el. zástrčka je pevně zasunuta v zásuvce.
- ✓ 1x týdně kontrolujte, že není zařízení vystaveno sálavému teplu.

✓ 1x týdně kontrolujte, že nic nebrání cirkulaci vzduchu.

✓ 1x ročně zajistěte kontrolu elektrické bezpečnosti revizním technikem.

19. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Třídění odpadu:



Tento výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným komunálním odpadem. V České republice je Elektroodpad řešen v rámci Rema Systému (www.remasystem.cz).

V jiných státech než v České republice podléhá třídění odpadů místním předpisům.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin. Místní předpisy mohou upravovat způsob likvidace domácích spotřebičů v místních sběrnách nebo v místě nákupu výrobku.

20. TECHNICKÁ SPECIFIKACE:

Název		Model LINDR 15	Model LINDR 30
Maximální výkon	(l/hod.)	40	120
Napětí	(V/ Hz~1)	220 – 240 V 50Hz~1	220 – 240 V 50Hz~1
Příkon (W)	(W)	92	115
Proud (A)	(A)	0,4	0,5
Rozměr skeletu	(ŠxHxV mm)	150x240x250	150x240x250
Hmotnost Netto	(kg)	4,5	4,5

